

# 経費支弁書

## Letter of Paying Expenses

日本国法務大臣 殿

To: The Minister of Justice

大阪みなみ日本語学校 校長殿

To: The Principal of Osaka Minami Japanese Language School

国籍 \_\_\_\_\_ 申請者氏名 \_\_\_\_\_ 年 月 日生 (男・女)  
(学生)

Nationality \_\_\_\_\_ Full Name \_\_\_\_\_ Year Month Day Male•female

私はこの度、上記の者が日本国に入国した場合・在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby agree to take the responsibility of paying expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

### 記

1. 経費支弁の引受経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)  
The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.(Please be specific and concrete.)

---

---

---

---

### 2. 経費支弁内容

私は、上記の者の日本滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明致します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

### 記

- (1) 学 費 Tuition Fee 毎月 Monthly・半年ごと Biannual・年間 Yearly 650,000 円/Yen
- (2) 生活費 Living Expenses 月額 Monthly \_\_\_\_\_ 円/Yen
- (3) 支弁方法(送金・振込等支弁方法を具体的に書いてください)

Method of Payment(Please state concretely how to support)

#### 【学費】Tuition Fee

<input type="checkbox"/> 直接学校の口座に振込む directly transfer to the school's bank account	<input type="checkbox"/> まず本人の口座に振込み、本人が学校の口座に振込む transfer to applicant's bank account and the applicant transfers school's account later
<input type="checkbox"/> その他( ) other	

#### 【生活費】Living Expenses

支弁方法 : <input type="checkbox"/> 本人の銀行口座に振込 method transfer to applicant's bank account	<input type="checkbox"/> 本人に手渡し hand to applicant	<input type="checkbox"/> その他( ) other	
支弁時期 : <input type="checkbox"/> 毎月 how often monthly	<input type="checkbox"/> 3ヶ月に1回 once in 3 months	<input type="checkbox"/> 半年に1回 once in 6 months	<input type="checkbox"/> その他( ) other

年 月 日  
Year Month Day

経費支弁者 Supporter

郵便・住所(自宅)

Home address \_\_\_\_\_

電話番号(自宅)

Tel (home) \_\_\_\_\_

氏名(署名)

Name (Signature) \_\_\_\_\_

申請者との関係

Relationship with the applicant \_\_\_\_\_